

# Smart Canula™

design budoucí generace se zaměřením  
na vynikající účinnost

BEDIENUNGSANWEISUNG  
NÁVOD K POUŽITÍ  
MODE D'EMPLOI  
INSTRUZIONE PER L'USO

## Žilní kanya Smart Canula™



### Smartcanula llc

Chemin du Levant 145  
CH-1005 Lausanne  
Svýcarsko

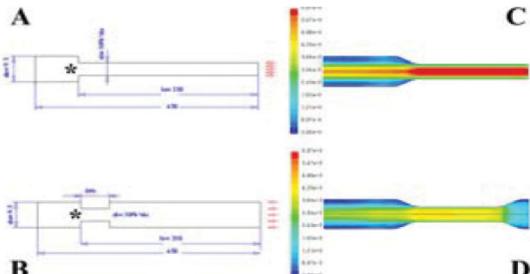
Telefon    ++41 (0) 21 320 24 40  
Fax           ++41 (0) 21 320 24 42  
Web           www.smartcanula.com  
E-Mail        info@smartcanula.com

### POPIS

Kanya smart canulaTM byla navržena pro účely méně invazivní cévní kanylace ve spojení s mimotělním oběhem. Je určena k jednorázovému použití.

### DRUHY ZAŘÍZENÍ

Dostupné jsou různé velikosti kanyly smart canulaTM, buď se spojovacím průměrem 3/8 palce nebo průměrem 1/4 palce. S ohledem na princip kanyly smart canulaTM „zavedení složené kanyly a rozvinutí in situ“ lze dosáhnout lepšího průtoku krve. Následující obrázek je určen k ilustraci potenciálu principu kanyly smart canulaTM:



Zjednodušená geometrie perkutánní kanyly (A) a kanyly smart canulaTM (B) se porovnává pomocí dynamiky tekutin zpracované počítačem (CFD). Můžeme zaznamenat, že vyšší rychlosti (červené) se vyskytují v dlouhém úzkém segmentu (C) perkutánní kanyly v porovnání se zónou zájmu (\*) v kratším zúžení kanyly smart canulaTM (D), aby docházelo ke stejnemu průtoku krve.

(A) zjednodušená geometrie perkutánní kanyly s vnitřním průměrem 9,3 mm na výstupu a 4,75 mm (50 %) na vstupu. Celková délka je 450 mm a úzký intravaskulární segment (průměr je určen přístupovou cévou) má délku 350 mm. (B) zjednodušená geometrie kanyly smart canulaTM s vnitřním průměrem 9,3 mm na výstupu a lokálním zúžením vzhledem k úzké přístupové cévě umožňující 50 % zbytkového vnitřního průměru (podobně jako A). (C) graf polí rychlosti vypočítaných pro perkutánní kanylu se zjednodušenou geometrií podle obrázku (A) a průtokem krve 4 l/min (barevný kód odpovídá obrysům polí rychlosti v m/s): vypočítaná průměrná rychlosť na vstupu pro perkutánní kanylu představuje 3,76 m/s. (D) graf polí rychlosti vypočítaných pro kanylu smart canulaTM s lokálním zúžením podle obrázku B a průtokem krve 4 l/min (stejný barevný kód pro pole rychlostí podle obrázku (C)): vypočítaná průměrná rychlosť na vstupu pro kanylu smart canula je 0,94 m/s, což představuje jednu čtvrtinu (C).

### URČENÉ POUŽITÍ

Kanya smart canulaTM je určena pro kanylaci kardiovaskulárního systému ve spojení s mimotělním oběhem.

### URČENÍ UŽIVATELÉ

Určenými uživateli kanyly smart canulaTM jsou kardiochirurgové, kardiologové, lékaři zajišťující anestezii, lékaři specializovaní na péči o kriticky nemocné pacienty, radiologové a další specialisté v oblasti medicíny.

### KLASIFIKACE

Žilní kanya smart canulaTM je zdravotnická pomůcka třídy III (pravidlo 7) ne-soucí značkou CE. Platným modulem hodnocení shody je směrnice EHS č. 93/42, příloha II (systém komplexního zajišťování kvality).

### ÚČINNOST

Drenážní kapacitu kanyly smart canulaTM při drenážní zátěži (nasáti) 40 mmHg s vodou použitou jako médium můžeme shrnout takto:

36F smart canulaTM S s připojením k 3/8"  
> 6,0 l/min pro všechny délky

24F smart canulaTM ST s připojením k 3/8"  
> 6,0 l/min pro všechny délky

20F smart canulaTM ST s připojením k 1/4"  
> 4,0 l/min pro všechny délky

## NÁVOD K POUŽITÍ

Umístění samorozpínací kanyly v cévním systému vyžaduje kromě kanyly **smart canula™** s vhodnou velikostí, odpovídající mandrén, vodicí drát (0,035"), a v případě perkutánního zavedení i dutou jehlu (18G) a soupravu odpovídajících dilatátorů (platforma 0,035" až po nominální průměr kanyly **smart canula™**).

 Je nutné vybrat správné rozměry kanyly **smart canula™** (délka kanyly, průměry kanyly), abychom v cévním systému dokázali umístit celou nezakrytou část kanyly.

 Před zákrokem zkontrolujte, zda máte všechny komponenty, ověřte si nepoškozenost sterilní bariéry, a že máte k dispozici záložní komponenty.

Otevřete sterilní blistr vybrané kanyly **smart canula™** s mandrérem, přičemž striktně dodržujte sterilní postup.

Určete cílovou cévu a podle naplánovaného zákuwu vyhodnotte přibližnou délku zavedení kanyly. Považujete-li to za nutné, použijte sterilní označovač a naplánovanou délku zavedení kanyly na zakryté části samorozpínací kanyly **smart canula™** označte.

Pacienta standardním způsobem systémově heparinizujte pro účely mimotělního oběhu (cílový aktivovaný koagulační čas je 480 s.) Přístupovou cévu napichněte dutou jehlou a nasajte krev, abyste mohli vyhodnotit správnou polohu konce jehly (při perkutánném zavedení jehly).

 V případe nedostatočného nasatia krvi, dutú ihlu čiastočne zatahnite späť a zmenite jej polohu v prístupovej cievke. Pri zavedení kanyly otvorenou technikou sa prístupová cieva má vypreparovať použitím cievnej slučky a zasvorkovať, a až potom sa vykoná malý rez.

Pružný konec drátu J zavedte přes dutou jehlu nebo cévní lumen, přičemž krev poteče nazpět.

 Před použitím zkontrolujte neporušenosť vodicího drátu. Vodicí drát se má posouvat ve směru cílové cévy bez odporu. Je třeba se vyhnout zatahování vodicího drátu zpět do duté jehly, protože řezný konec duté jehly by mohl vodicí drát poškodit. Poškozený vodicí drát nepoužívejte. Je nutný další, záložní vodicí drát.

Vodicí drát posouvezte do cílové cévy, dokud se nebude konec drátu J nacházet za cílovou oblastí pro zakončení kanyly (např. horní dutá žila).

 Polohu konce vodicího drátu doporučujeme kontrolovat echokardiografií, zesilovacem obrazu, kontrolou prsty nebo jinou vhodnou technikou.

Vodicí drát držte v této poloze a dutou jehlu odstraňte vytážením z pacienta po vodicím drátem. Čepeli zvětšete velikost přístupového otvoru na úrovni cévy (nebo kůže při perkutánní technice). Při perkutánní technice je nutné přístupový kanál postupně zvětšovat sérií dilatátorů přizpůsobených podle vodicího drátu. Zpětné krvácení kontrolujte během výměny dilatátorů jemným tlakem prstů.

 Před použitím se dilatátory musí vypláchnout připojením injekční stříkačky s 0,9% NaCl k portu dilatátoru.

Kanya **smart canula™** složte natažením přes příslušný mandrén (každá kanya **smart canula™** je dodávána s vlastním mandrérem dostatečné délky). Kanya **smart canula™** se má napnout až tak, aby se složila po celé nekryté délce a též prvních 10 mm kryté délky.

Tuhý konec vodicího drátu zavedte do kuželovitého zakončení složené kanyly **smart canula™**. Vodicím drátem posouvezte, dokud nenajde cestu přes mandrén a zátku. Když se vodicí drát objeví ve středu zátky, uchopte jej a kanya **smart canula™** zavedte pár centimetrů do přístupové cévy. Tu část vodicího drátu, která je mimo tělo, držte napřímenou a kanya **smart canula™** posouvezte špičkou do cílové zóny tak, aby alespoň 10 mm její kryté části bylo umístěno v přístupové cévě. Ověřte si správnou polohu zakončení kanyly **smart canula™** (ultrazvukem, zesilovacem obrazu, kontrolou prsty atd.).

 Hlubší zavedení kanyly **smart canula™** se má provádět jen po vodicím drátem. Pokud již byl mandrén výjmut, musí se znovu zavést a kanya **smart canula™** se musí napnout, aby se vodicí drát mohl opětovně zavést přes její zakončení.

Vodicí drát vyjměte před mandrérem. Zátku otočte, abyste zabránili změně polohy kanyly. Před zasvorkováním objímky ze silikonového elastomeru kanya **smart canula™** se musí prsty zkонтrolovat zpětný tok krve. Kanya **smart canula™** se rozvine automaticky a připrůsobí se lumenu cévy.

 Zasvorkovat se má jen objímka ze silikonového elastomeru kanyly **smart canula™** (nikdy kovem podložená část, kde se kanya může poškodit).

Kanya **smart canula™** zlehka, standardním způsobem upevněte (blízko kanylačního otvoru), abyste zabránili neplánované dekanylaci. Vyvarujte seomezování toku v důsledku zalamení kanyly **smart canula™** či zužujících se stehů nebo upevnění.

Samoexpandující kanya **smart canula™** připoje k mimotělnímu oběhu naplněnému plnicím roztokem standardně použitím konektoru s hroty (ostnatého) odpovídajícího velikosti kanyly **smart canula™** a s bezpečným náležitým zbabováním bublin.

Po provedení kardiopulmonálního bypassu se kanya **smart canula™** nemá ponechávat ve vaskulárním systému déle, než je třeba

 Při delších intervalech perfuze je nutné zajistit dostatečnou perfuzi pro ty části těla, které závisí na kanylovaných cévách.

 K odpojení hadic mimotělního oběhu použijte standardní techniky.

K vyjmání kanyly **smart canula™** stačí pouhé tažení (axiální roztažení kanyly **smart canula™** automaticky zuží její průměr). Jemné stlačení otvoru kanyly prsty během vyjmání kanyly **smart canula™** umožňuje omezit krvácení. Pro hemostázu po perkutánní kanylaci jsou nutné standardní kompresní techniky, zatímco po otevřené kanylaci nebo při problémech s vytážením kanyly je nutná rekonstrukce cévy.

 Obvyklá doba, po kterou lze kanylu **smart canula™** používat v těle jsou 2 hodiny, přičemž maximum je 6 hodin.

 Stejně jako všechny zdravotnické prostředky i toto zařízení měli používat pouze vyškolení lékaři/odborníci.

 Kanya **smart canula™** je určena jen k jednorázovému použití. Kanya nepoužívejte opakován! Rizika regenerace zahrnují zničení a selhání zařízení, nedostatečné čištění a nedostatečnou resterilizaci.

## LEGENDA



Nejprve si přečtěte návod k použití



Jednorázové použití / není určeno k opakované sterilizaci



Sterilizováno etylenoxidem



Pokud je obal výrobku poškozen, nepoužívejte jej



Datum výroby



Spotřebujte do (data)



Číslo šarže



Číslo výrobku



Sériové číslo



Výrobek je certifikován v souladu se směrnicí EHS č. 93/42, příloha II (system komplexního zajišťování kvality) notifikovaným orgánem č. 0344.



Důležité!

Smartcanula 6 hodin,  
Verze : 2021 01 23